



HelMet

BIENVENUE À LA BIBLIOTHÈQUE HELMET !

BIENVENUE À LA BIBLIOTHÈQUE HELMET !

La bibliothèque HelMet est l'ensemble des bibliothèques municipales d'Espoo, de Helsinki, de Kauniainen et de Vantaa.

La bibliothèque est un lieu ouvert à tous où vous serez toujours le ou la bienvenu(e).

La bibliothèque HelMet vous offre la possibilité :

- d'emprunter des livres, des revues, des enregistrements musicaux, des films, des cours de langue, des livres-cassettes, des partitions de musique et des cédéroms.
- d'utiliser des ordinateurs avec l'accès Internet et munis de programmes utilitaires tels que Word et Excel et de vérifier votre courrier électronique
- de lire confortablement des journaux, étudier, faire vos devoirs, travailler ou simplement passer le temps

Les emprunts, l'accès à la bibliothèque et l'utilisation des ordinateurs sont entièrement gratuits.

COMMENT OBTENIR VOTRE CARTE DE BIBLIOTHÈQUE

Vous pouvez obtenir votre carte de bibliothèque dans n'importe quelle bibliothèque ou n'importe quel bibliobus HelMet. La première carte ne vous coûtera rien. Elle vous permet d'emprunter dans toutes les bibliothèques HelMet du grand Helsinki. Pour obtenir votre carte, il suffit de présenter une pièce d'identification avec photo (p.ex. carte d'identité) si vous avez plus de 15 ans. Les jeunes de moins de quinze ans doivent faire signer le formulaire de demande de carte par un de leurs parents ou leur tuteur légal. La carte de bibliothèque est strictement personnelle : ne laissez personne d'autre l'utiliser. Avisez immédiatement la bibliothèque dès que vous constatez la disparition de votre carte. Tout changement d'adresse doit également être signalé à la bibliothèque. N'oubliez pas votre carte lorsque vous allez à la bibliothèque !

WWW.HELMET.FI

Le site Internet « www.helmet.fi » fournit les informations concernant tous les ouvrages des bibliothèques faisant partie de HelMet. À partir du catalogue, vous pouvez effectuer librement des recherches par auteurs, par titres ou encore par sujets ou selon la langue de l'ouvrage. Vous y voyez également dans quelle bibliothèque se trouve le livre que vous cherchez et si le livre en question est prêté ou disponible.

Il vous est aussi possible de réserver des documents via les pages du site. Pour cela, vous devez avoir une carte de bibliothèque et un code NIP (numéro d'identification personnel à quatre chiffres). Adressez-vous aux bibliothécaires pour obtenir votre code NIP. La réservation de matériel destiné aux adultes est payante alors que celle du matériel destiné aux enfants est gratuite.

EMPRUNT ET RETOUR DU MATÉRIEL

EMPRUNTÉ

Pour faire des emprunts, vous avez besoin d'une carte de bibliothèque. Lorsque vous empruntez du matériel, vous recevez un reçu sur lequel figure la date limite de retour de chaque emprunt. Vous êtes responsable des emprunts effectués avec votre carte. N'oubliez pas de rendre vos emprunts à temps. Pour chaque jour de retard d'un emprunt vous devrez verser une amende. En outre, vous risquez de perdre votre droit d'emprunt si vous omettez de rendre vos emprunts et d'acquitter vos amendes.

BIBLIOBUS

Des bibliobus ont des points d'arrêt dans Espoo, Helsinki et Vantaa. La réservation de matériel dans les bibliobus est gratuite. Adressez-vous aux bibliothèques pour connaître les points d'arrêt et les horaires des bibliobus.

BIENVENUE !

Les bibliothèques organisent diverses sortes de programmes, expositions et événements multiculturels. HelMet comprend en tout plus de 60 bibliothèques et 6 bibliobus. En général, les bibliothèques sont ouvertes du lundi au vendredi, mais nombreuses sont ouvertes également le samedi et quelques unes, le dimanche.

Les bibliothèques HelMet proposent des livres en plus de 70 langues différentes et des journaux en 26 langues. L'utilisation de la bibliothèque peut aider les enfants au développement de leur langue maternelle et à l'apprentissage des langues étrangères.

Le personnel de la bibliothèque est là pour vous aider, répondre à vos questions, vous présenter la bibliothèque et vous informer sur les diverses activités qu'elle offre. Nous pouvons vous aider en plusieurs langues, voire jusqu'à 20 langues différentes. Les usagers de la bibliothèque ont la possibilité d'influencer sur les activités et les collections de la bibliothèque, par exemple en proposant certaines acquisitions et en donnant des commentaires.

COORDONNÉES

Bibliothèque municipale d'Espoo

PL 36, 02070 Espoon kaupunki
Tél. 816 5011* de 8 h à 15 h 45

www.espo.fi/kirjasto

- activités pour les enfants et les adolescents en plusieurs langues
- possibilité d'obtenir une visite guidée de la bibliothèque en une dizaine de langues différentes

Informations supplémentaires: Bibliothèque de Keski-Espoo, Tél. 8165 3776

Bibliothèque municipale de Helsinki

PL 4101, 00099 Helsingin kaupunki
Tél. 310 8511* de 8 h 15 à 16 h

www.lib.hel.fi

- activités pour les enfants et les adolescents en plusieurs langues
- possibilité d'obtenir une visite guidée de la bibliothèque en une dizaine de langues différentes

La bibliothèque des étrangers sert la population de langue étrangère habitant en Finlande. Les collections étrangères rassemblées dans la bibliothèque de Pasila comprennent des ouvrages en près de 60 langues différentes. Le matériel du domaine musical se trouve dans la bibliothèque Kirjasto 10, située à Elielinaukio 2 G.

www.lib.hel.fi/ulkomaalaiskirjasto.

Bibliothèque municipale de Kauniainen

Käsityönkatu 4, 02700 Kauniainen,
Tél. 505 6400

www.kauniainen.fi/kirjasto

- visite guidée de la bibliothèque pour des groupes de langues diverses

Bibliothèque municipale de Vantaa

Lummetie 4, 01300 Vantaa
Tél. 8392 6040, 8392 3679, 8392 3192

www.vantaa.fi/kirjasto

- activités pour les enfants et les adolescents en plusieurs langues
- possibilité d'obtenir une visite guidée de la bibliothèque en une dizaine de langues différentes
- soirées familiales

Les pages de la banque des données « *Infopankki* » donnent des informations importantes sur les activités et les possibilités sociales en Finlande. Par le biais des liens, vous pouvez trouver des informations sur les services administratifs et organisationnels. Actuellement, l'accès aux pages « *Infopankki* » est possible en 13 langues différentes. www.infopankki.fi

Ranska
Français